



# 48<sup>o</sup> Salão Jauense

## Internacional de Arte Fotográfica

*48 th Jauense Salon of Photographic Art*  
*48 Salon Jauense d'art Photographique*

[www.fotoclubedolau.com](http://www.fotoclubedolau.com)



Patronage 2012/145 of Federation Internationale de L'art Photographique



Patronage 2012/001 da Confederação Brasileira de Fotografia



### RULES

There will be two sections:

- A. monochrome Pictures.
- B. colored Pictures.

They can be sent a maximum of 4 (four) pictures for author and in each section, under any theme or I process.

The size of the pictures should have:  
 minimum size is: 25cm X 38cm  
 maximum size is: 30cm X 40cm

Each section will be judged and rewarded separately.

The entry fee for each section is

Euro 8,00 or US\$ 10,00 or 12 "International Reply Postal Coupons" for individual remittance. Cheques are not accept.

Last day for the reception of the pictures:

[June 15, 2012](#)

**Exposition:**

[August 11 to September 5, 2012](#)

Notification for e-mail:

[August 08, 2012](#)

Devolution of photographs:

[December 30, 2012](#)



### RÈGLEMENT

Il y aura deux sections:

- A. images monochromes.
- B. a coloré des images.

Um maximum de 4 peut être envoyé à eux (quatre) images pour auteur et dans chaque section, sous tout thème ou je traite.

La dimension des images devrait avoir:  
 minimum: 25cm X 38cm  
 maximale: 30cm X 40cm

Chaque section sera jugée et sera récompensée séparément.

La prix d'entrée pour chaque section est.

Euro 8,00 or USA \$ 10,00 or 12 "Réponse Internationale Coupons Postaux" pour versement individuel Les chèques sont n'acceptez pas.

Jour dernier pour la réception des images:

[Juin 15, 2012](#)

**Exposition:**

[Août 11 à septembre 5, 2012](#)

La notification pour e-mail:

[Août 08, 2012](#)

Retour des photographies:

[Décembre 30, 2012](#)



### REGULAMENTO

Haverá duas seções:

- A. fotografias monocromáticas.
- B. fotografias coloridas.

Poderão ser enviadas um máximo de 4 (quatro) fotografias por autor em cada seção, sob qualquer tema ou processo.

Tamanho das fotografias:  
 mínimo: 25cm X 38cm  
 máximo: 30cm X 40cm

Cada seção será julgada e premiada separadamente.

Taxa de entrada (território nacional)

1 seção – R\$ 20,00 (vinte reais)  
 2 seções –R\$ 40,00 (quarenta reais)  
 Obs: Taxa individual por autor.

Último dia para o recebimento das fotografias:

[15 de junho de 2012](#)

**Exposição:**

[De 11 de Agosto à 5 de setembro de 2012](#)

Notificação por e-mail:

[08 de agosto de 2012](#)

Devolução das fotografias:

[30 de Dezembro de 2012](#)

## *Register of the club / Registre du club / Registro do clube*

Name of Club / Nom du Club / Nome do Clube
Name Responsible / Nom responsable / Nome do Responsavel
Adress / Adresse / Endereço
Country / Pays / País
City / Ville / Cidade
State / État / Estado
Postal code / Code postal / CEP
Web address / Site do Foto Clube
e-mail

### MONOCHROME PICTURES / IMAGES MONOCHROMES / FOTOGRAFIAS MONOCROMÁTICAS

	Title / Titre / Título	The author's name / nome do autor
A1		
A2		
A3		
A4		

### COLORED PICTURES / A COLORÉ DES IMAGES / FOTOGRAFIAS COLORIDAS

	Title / Titre / Título	The author's name / nome do autor
A1		
A2		
A3		
A4		



## FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE The International Federation of Photographic Art

---

18/01/03

INFO 2003/383 F/E/D/ES

### Définition de la photographie noir-blanc (monochrome)

*Cette définition remplace le Document 223 et l'INFO 1991/12.*

Une œuvre noir-blanc allant du gris très foncé (noir) au gris très clair (blanc) est une œuvre monochrome aux différentes nuances de gris.

Une œuvre noir-blanc virée intégralement dans une seule couleur restera une œuvre monochrome pouvant figurer dans la catégorie noir-blanc; une telle œuvre peut être reproduite en noir et blanc dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

Par contre une œuvre noir-blanc modifiée par un virage partiel ou l'ajout d'une couleur devient une œuvre couleur (polychrome) devant figurer dans la catégorie couleur; une telle œuvre nécessite la reproduction en couleur dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

### Definition of the black and white photography (monochrome)

*This definition supersedes the Document 223 and the INFO 1991/12.*

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey.

A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

### Definição de fotografia em preto e branco (monocromática)

*Esta definição substitui o Documento 223 e o INFO 1991/12*

Um trabalho preto e branco que se ajusta do preto ao branco com seus tons de cinza é um trabalho monocromático na categoria "preto e branco".

Um trabalho "pb" se juntando a uma única cor permanecerá um trabalho monocromático e seguirá na categoria "pb" e será reproduzido na categoria "pb" do catálogo de um salão com patrocínio FIAP.

Por outro lado um trabalho preto e branco modificado parcial e harmonicamente se torna um trabalho que seguirá na categoria cor e será reproduzido colorido no catálogo de um salão com patrocínio FIAP.

## Autorização

Todos os procedimentos para o **48 Salão Jauense Internacional de Arte Fotográfica** são regidos pelo regulamento da Federação Internacional de Arte Fotográfica – FIAP, cujas normas e determinações declaro conhecer e me comprometer a respeitar integralmente ao firmar esta proposta de inscrição.

Declaro, ainda que, ao inscrever minhas obras para participar deste Salão, assumo particular, pessoal e exclusivamente, toda e qualquer responsabilidade, civil e/ou criminal, relacionada com pessoas, animais e/ou objetos retratados nessas obras, decorrentes da concepção, criação ou divulgação das imagens inscritas e perdas e danos que possam ocorrer durante o trânsito ou exposição das fotografias excluindo de tais responsabilidades o **Foto Clube do Jaú**, seu diretores, seus associados, associação-organizadora, patrocinadores e qualquer órgão de imprensa ou de divulgação vinculados à promoção do Salão.

### **Não serão aceitas fotografias sem assinatura do autor.**

Esta autorização deverá ser anexada a ficha de inscrição.

### ***Authorization to use image***

*I hereby declare to know all the rules and procedures for the **48<sup>th</sup> Salão Jauense Internacional de Arte Fotográfica** which are regulated by the International Federation of Photographic Art – FIAP.*

*I also declare that, by registering my works to take part on this Exhibition, I assume particular personal and solely, any and all accountability, civil or or judicial in connection to people, animals or objects portrayed in those works, from the design, creation or dissemination of images listed as well as losses and damages that might occur while in transit or exposition of photographs of such liability excluding the **Foto Clube do Jaú**, its directors, associates, association-organizer, sponsors and any press organ or for the dissemination connected to promotion of the Exhibition*

*This authorization must be annexed to the registration form*

*Photographs **will not be accepted without signature of the author.***

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, 2012  
Cidade/city      dia/day      mês/month

\_\_\_\_\_  
Nome / Full Name

\_\_\_\_\_  
Assinatura / Signature

Escreva seu endereço no campo em branco e use no pacote para enviar suas fotografias

**Remittente / Rémittent / Remetente**

Printed Papers  
Pictures for exhibition. Without  
commercial value. They will be  
returned to the exhibitor.

Papiers Imprimés  
Images pour exposition. Sans  
valeur commerciale Ils seront  
rendus à l'exposant.

Impressos  
Fotografias para exposição.  
Sem valor comercial.  
Serão devolvidas ao expositor.

To / A / Para:

**FOTO CLUBE DO JAÚ  
Caixa Postal 151  
JAÚ / SP – BRASIL  
17201- 970**

Escreva seu endereço no campo em branco e nos envie junto com as fotografias para fazermos a devolução

**Remittent / Rémittent / Remetente**

**FOTO CLUBE DO JAÚ  
Caixa Postal 151  
JAÚ / SP – BRASIL  
17201-970**

Printed Papers  
Pictures for exhibition. Without  
commercial value. They will be  
returned to the exhibitor.

Papiers Imprimés  
Images pour exposition. Sans  
valeur commerciale Ils seront  
rendus à l'exposant.

Impressos  
Fotografias para exposição.  
Sem valor comercial.  
Serão devolvidas ao expositor.

To / A / Para: